

The City of San José is proposing rate increases for Sewer Service and Use Charges. This packet provides details on the proposed increases and when they will become effective. The enclosed rate notice for commercial, industrial, and institutional ratepayers is also posted online at [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp).

The San José City Council will hold a public hearing on June 15, 2010, regarding the proposed increases. If you wish to protest the proposed increases, the City must receive your written protest prior to the close of the public hearing on June 15, 2010. The attached notice provides protest information.

**Requesting this Notice in Other Formats**

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this letter can be made available upon request in alternative formats such as Braille, large print, audiotape, or computer disk. Requests can be made by calling (408) 535-3500 (voice) or (800) 735-2929 (California Relay System).

**Requesting this Notice in Other Languages**

Este paquete contiene un aviso público que describe el propuesto aumento en la tarifa para el fondo del servicio y uso del alcantarillado. Para obtener una copia en español de este aviso de tarifas, visite [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp) o llame al (408) 535-3500. El 15 de junio de 2010 es la fecha límite para recibir objeciones por escrito; así que no se demore en solicitar esta información. Gracias.

Gói này có Thông Báo Công Cộng về việc đề nghị tăng giá Cước Phí Sử Dụng và Dịch Vụ Cống Nước (Sewer Service and Use Charges). Để xin thông báo này bằng tiếng Việt, xin viếng trang mạng [www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp](http://www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp) hoặc gọi (408) 535-3500. Ngày 15 tháng Sáu, năm 2010 là hạn chót để nhận thư kháng nghị, vì thế xin đừng chậm trễ trong việc yêu cầu thông tin này. Cảm ơn quý vị.